



## **REVUE DE PRESSE HAITI**

**21 septembre- 11 octobre 2010**

*CLICKEZ sur les liens pour accéder aux articles en version intégrale*

### **Les principaux partenaires d'Haïti obtiennent le feu vert de la CIRH**

Lundi, 11 octobre 2010. Radio Métropole. Lors de la dernière réunion de la Commission Intérimaire pour la Reconstruction d'Haïti (CIRH), Mme Cheryl Mills, assistante de la secrétaire d'Etat américaine Hillary Clinton, avait annoncé le décaissement de 120 millions de dollars. D'autre part, l'Union Européenne avait soumis 7 projets estimés à 86 millions de dollars à la commission intérimaire. Le représentant de l'UE, Lut Faber, a indiqué que le projet de reconstruction de 5 ministères et du Bureau de l'Ordonnateur National ainsi que la réhabilitation de la route nationale 8 figurent parmi les principaux projets. [http://www.metropolehaiti.com/metropole/full\\_une\\_fr.php?id=18327](http://www.metropolehaiti.com/metropole/full_une_fr.php?id=18327)

### **In Haiti, Partners in Health advances with new hospital**

By Dan DeWitt, Times Columnist. In Print: Sunday, October 10, 2010 MIREBALAIS, Haiti. With a grant from the European Union, the old lime rock highway and its truck-swallowing potholes had been replaced with smooth pavement. The driving time from Port-au-Prince to Mirebalais had been reduced from three hours to one. It wasn't PIH's doing, but it's a lesson to anyone who doubts that foreign aid can make a difference in Haiti. A decent road leading to big markets means it's finally possible to think about large-scale commercial agriculture in central Haiti, said Cate Oswald, a PIH program director. We saw oncoming trucks stacked high with bags of charcoal, the crop that stripped these mountains of their trees. But we also saw loads of avocados, which, along with mangoes and coffee, might once again make these hills green and productive. And though many families still live in homes made of sticks and palm bark, Oswald said it's not unusual to see roadside signs announcing future development. <http://www.tampabay.com/news/health/medicine/in-haiti-partners-in-health-advances-with-new-hospital/1127119>

### **Haitian kids to undergo surgery in Israel**

Stephanie Ann, Jean Francois and Jacqueline suffer from heart defects preventing them from performing physical exercise. Holon's Edith Wolfson hospital, where they will soon be operated on, gives them new hope The foundation receives funds from the European Union and Israel's Ministry of Regional Development and hopes to facilitate the operations of 250 children this year. <http://www.ynetnews.com/articles/0,7340,L-3955463,00.html>

### **Le Canada accorde 5,8 millions de dollars pour les élections**

Jeudi, 7 octobre 2010. Radio Métropole. Le gouvernement canadien a confirmé mardi dernier le décaissement prochain de 5,8 millions de dollars en vue de la réalisation des élections du 28 novembre. La ministre canadienne de la Coopération internationale, Beverley Oda, assure que le décaissement de cette somme garantira des "institutions démocratiques fortes et une saine gouvernance sont essentielles pour assurer le succès de la reconstruction en Haïti". L'aide canadienne vient s'ajouter aux contributions des autres donateurs dont les Etats-Unis, le Brésil et le trésor Public. En septembre dernier le gouvernement américain avait annoncé le décaissement des 5 millions de dollars promis pour la réalisation des élections. Les autorités électorales sont dans l'attente du décaissement des 7 millions de dollars promis par l'Union Européenne. [http://www.metropolehaiti.com/metropole/full\\_une\\_fr.php?id=18313](http://www.metropolehaiti.com/metropole/full_une_fr.php?id=18313)

---

#### SOURCES:

Radio Métropole; Agence Française de Presse (AFP); Le nouvelliste; AlterPresse; HaitiLibre.com; Maximin

### **Haïti - Jacmel : L'École de musique Dessaix-Baptiste**

07/10/2010. Haïti Libre. Après sa naissance et grâce aux efforts et à l'aide du Ministère du Tourisme, d'institutions et d'organismes comme l'UNESCO et la Fondation Connaissance et liberté (FOKAL), l'Union européenne, la coopération française en Haïti, l'ambassade du Japon, l'aide à l'enfance du Canada, le Fonds canadien, le ministère de la culture, la Fondation Barbancourt, le secteur privé haïtien, l'école a pu acquérir son propre local avec deux grandes salles d'études dont un auditorium de 300 places, ainsi que plus de 300 instruments de musique de toutes catégories. <http://www.haitilibre.com/article-1367-haiti-jacmel-l-ecole-de-musique-dessaix-baptiste.html>

### **Faltan 3 millions de dollars pour comicios haïtiens, según tribunal electoral**

Por Agencia EFE – Puerto Príncipe, 7 oct (EFE).- El Consejo Electoral Provisional (CEP) de Haïti reportó hoy que faltan tres millones de dólares para financiar las elecciones presidenciales y legislativas que se celebrarán en el país el próximo 28 de noviembre. El director general del CEP, Pierre Louis Opont, proporcionó la información durante una reunión con partidos políticos y candidatos para los próximos comicios, en los que se elegirá al sucesor del presidente René Préval. La Unión Europea (UE) ha comprometido siete millones de euros (unos 9 millones de dólares) y Estados Unidos cinco millones de dólares.

<http://www.google.com/hostednews/epa/article/ALeqM5i5bA18V04kkOsqbH026cYm1NcsrQ?docId=1380624>

### **Haïti - Élections : Qui est Jean Chavannes Jeune?**

03/10/2010. Au niveau social, il a travaillé dans le développement de la famille, l'éducation, la santé et des infrastructures sanitaires. En particulier, il a fondé et géré l'organisation de Développement Rural Intégré (IRD); c'est l'une des institutions de développement les plus présente dans le pays, opérant dans 5 des 10 départements. L'IRD offre ses services à la population haïtienne, en mobilisant efficacement des fonds de l'Union européenne, de l'USAID, de l'ACDI du Canada, de l'UNICEF de l'Organisation des Nations Unies, du Japon et de beaucoup d'autres partenaires bilatéraux importants d'Haïti. <http://www.haitilibre.com/article-1336-haiti-elections-qui-est-jean-chavannes-jeune.html>

### **Haïti - Santé : Programme d'appui aux activités médicales à Ennery**

29/09/2010. Grâce au soutien de l'Union Européenne (ECHO), le Comité d'Aide Médicale (CAM) ouvrira très bientôt un programme d'appui aux activités médicales et nutritionnelles à Ennery (au Nord-est de l'Artibonite), où des milliers de personnes sont arrivées après le séisme du 12 janvier dernier, fuyant la capitale Port au Prince. Le programme aura pour objectif d'améliorer l'accès aux soins de santé primaires chez la population de la région, avec une attention particulière pour les mères et les enfants et d'améliorer leur situation nutritionnelle grâce à un suivi régulier des actions. <http://www.haitilibre.com/article-1305-haiti-sante-programme-d-appui-aux-activites-medicales-a-ennery.html>

### **Ouverture de la campagne électorale**

19 candidats à la présidence et des centaines d'autres au Sénat et à la Chambre des députés auront à s'affronter dans cette bataille électorale. Le fonds de soutien à la campagne des partis s'élève à \$ 900 000 dollars américains et le budget de la réalisation de ces joutes est de 29 millions de dollars, dont 10 millions proviennent du trésor public, 7 millions de l'Union européenne et 5 millions des États-Unis. [http://www.maximini.fr/fr/haiti/actualite/info-antilles/info\\_antilles.asp?num=23236](http://www.maximini.fr/fr/haiti/actualite/info-antilles/info_antilles.asp?num=23236)

### **Haiti-Élections : La période de campagne s'ouvre**

P-au-P., 27 sept. 2010 [AlterPresse] --- La période de campagne pour les élections présidentielles et législatives du 28 novembre prochain s'ouvre officiellement ce 27 septembre. Selon le Conseil électoral provisoire (CEP), la campagne électorale revêt deux moments spécifiques. Du 27 septembre au 26 novembre, les candidats peuvent utiliser des affiches, des bannières, des

dépliants et d'autres moyens directs de communication avec la population. Mais, avertit le CEP, les réunions publiques et la diffusion de messages à travers les médias ne seront possibles qu'entre le 15 octobre et le 26 novembre. Les partis et les candidats ont été invités par l'autorité électorale à respecter strictement ces exigences. Le budget de la réalisation des élections est de 29 millions USD, dont 10 millions sont apportés par Haïti. Le reste est financé par la communauté internationale, en particulier l'Union européenne (7 millions) et les États-Unis (5 millions). <http://www.alterpresse.org/spip.php?article10040>

### **Autoridades electorales de Haïti abren mañana campaña para comicios generales**

Por Agencia EFE – 26/09/2010

Puerto Príncipe, 26 sep (EFE).- Las autoridades electorales de Haïti dejarán abierta mañana oficialmente la campaña para los comicios presidenciales y legislativos del 28 de noviembre próximo, reclamados por la comunidad internacional que acudió en su auxilio tras el terremoto del pasado 12 de enero. El presupuesto para la realización de los comicios es de 29 millones de dólares, de los cuales el país contribuirá con 10 millones de dólares. El resto será financiado por la comunidad internacional, particularmente por la Unión Europea, que contribuirá con 7 millones de dólares, y Estados Unidos, con 5 millones. Las elecciones contarán con la observación de una misión conjunta de la Organización de Estados Americanos (OEA) y la Comunidad del Caribe (Caricom). Con un presupuesto de 5,3 millones de dólares y formada por 193 miembros, la misión será la más cara y la más numerosa que estos organismos han formado en su historia y tendrá como cometido supervisar el proceso electoral durante cerca de siete meses, hasta la publicación de los resultados de la segunda ronda de votaciones. <http://www.google.com/hostednews/epa/article/ALeqM5j2BMm9xG70K65Gpnn01IhMjYwQiA>

### **Haïti - Environnement : Projet de gestion des déchets du parc Martissant**

23/09/2010. Un projet de gestion des déchets a ainsi été élaboré par la Fokal dont l'Union européenne est devenue le partenaire financier. L'idée est d'aboutir à la mise en place d'un système de gestion des déchets du parc, qui permette également de renforcer les structures organisationnelles dans la zone et les capacités des collectivités locales. À cette fin le projet tente de les soutenir dans l'exercice de leur droit de citoyens de bénéficier d'un environnement salubre, mais aussi de les sensibiliser à leurs devoirs et responsabilités. A long terme, les structures organisationnelles devraient être garantes des bonnes pratiques des communautés et permettre d'assurer de façon autonome la pérennité des actions. Les écoles du quartier seront également fortement impliquées dans le projet afin de sensibiliser les plus jeunes à la problématique des déchets. <http://www.haitilibre.com/article-1256-haiti-environnement-projet-de-gestion-des-dechets-du-parc-martissant.html>

### **Insólita cooperación triangular en Haïti**

23/09/2010, El País. En el terreno concreto, sin embargo, se han producido cambios hasta hace poco impensables. En Haïti, por ejemplo, Cuba, España y Estados Unidos colaboran en un proyecto para reconstruir el principal hospital de Puerto Príncipe, devastado por el terremoto de enero. Fue Cuba quien tomó la iniciativa, a la que se han sumado España -que presta apoyo financiero y técnico- y EE UU. Aunque Washington no ha negociado directamente con La Habana, sino a través del Gobierno haitiano. Fuentes españolas recuerdan que EE UU es el país que más se ha volcado en la ayuda a Haïti y España, con 357 millones de euros, el mayor donante de la UE. [http://www.elpais.com/articulo/espana/Insolita/cooperacion/triangular/Haiti/elpepiesp/20100923elpepinac\\_12/Tes](http://www.elpais.com/articulo/espana/Insolita/cooperacion/triangular/Haiti/elpepiesp/20100923elpepinac_12/Tes)

### **EU battle group use for natural disasters urged**

Brig Gen Andersson suggested yesterday that the EU should consider broadening the range of possible deployments for the battle groups to include natural disasters and humanitarian crises such as the Haitian earthquake. "When I was sitting on my sofa in my apartment in Stockholm and saw the crisis in Haiti, I thought that this is an extremely good example of when the European Union should open their toolbox and see what is needed," he said. Brig Gen Jan Stefan Andersson commands the Nordic Battle Group 2011, in which Irish troops will team up next year with soldiers

from Sweden, Norway, Finland and Estonia and be on standby for a rapid deployment in the event of a military crisis. <http://www.irishtimes.com/newspaper/ireland/2010/0922/1224279432270.html>

**"Bewegende Bilder" humanitärer Krisen**

Erdbeben in Haiti, Flutkatastrophe in Pakistan oder Kriegswirren in Uganda: Die Europäischen Filmtage zeigen unter dem Titel "Bewegende Bilder" vier Tage, wie Hilfe funktioniert und leidgeprüfte Menschen ihr Schicksal meistern. Filmschaffende, Journalisten des Dienstes für humanitäre Hilfe und Katastrophenschutz der EU (ECHO) sowie Vertreter von Care, SOS Kinderdorf international und dem Roten Kreuz vertiefen in speziellen Schulvorstellungen die Eindrücke aus den Filmen mit persönlichen Schilderungen in Diskussionen. <http://wien.orf.at/stories/473954/>